Pioneer sound.vision.soul

TS-W305C
TS-W255C

800 WMAX.
700 WMAX.

Be sure to read this instruction manual before installing this speaker. Vor dem Einbau des Lautsprecher, verfehlen Sie nicht diese Vorschrift zu lesen. Prière de lire obligatoirement ce manuel
Leia este manual de instruções antes de instalar o alto-falante. Обязательно прочитайте это руководство перед подключением динамика. 安裝揚聲器前，務須先看本使用説明書。. ءاعا

⚠ WARNING

The sealed enclosure series subwoofers are capable of reproducing music at extremely loud levels. Caution should be exercised to prevent permanent hearing loss. Additionally, driving with the system at high volume levels could impair your ability to hear emergency vehicles.

⚠ ADVERTÊNCIA

Os alto-falantes secundários de baixa freqüência da série caixa vedada são capazes de reproduzir músicas a níveis extremamente altos. Deve-se tomar cuidado para se prevenir contra a perda permanente de audição. Além disso, dirigir o carro com o sistema a níveis de volumes altos pode impedir você de ouvir os veículos de emergência.

⚠ CAUTION

To prevent damage to your speakers please observe the following caution. At high volume levels if the music sounds distorted or additional sounds are perceived lower the volume. This may be caused by excessive input to the speakers. The sound you are hearing could be the speaker cone becoming out of control or it may be the voice coil actually coming into contact with the magnetic assembly. Under these circumstances, it is prudent to lower the volume to just below the point where these phenomena occur. If your amplifier has a gain control it would be advisable to lower this control slightly to prevent this from reoccurring. In some cases, if there is an equalizer in the system, the bass control on this unit could also be readjusted to prevent this from happening. If higher volume or sound pressure levels (spl) than those which the speaker can reproduce are desired, it is recommended that additional speakers be added to the system. By doing so it is possible to gain significant increases in sound pressure levels. In some cases, you may double the perceived system output without any deterioration in sound quality. When installing the speakers, or after installation make sure not to subject the diaphragms to direct shock (for example, dropping sharp-edged objects onto them) as the speakers may be damaged. Since this speaker is continuously used being turned on full blast, temperature of the magnetic circuit rises, avoid touching it directly by hand and placing something near it. If it is heated, it may cause a burn, deformation of or damage to peripheral things. If this speaker is used as it is mounted on a cabinet whose volume is larger than the recommended size or used alone in a free air, it will not only be deteriorated in durability but also be out of order.

PIONEER recommends that this speaker be used in conjunction with amplifiers whose continuous (RMS) output is lower than the nominal input power of this speaker.

⚠ PRECAUÇÃO

Para evitar danos nos seus alto-falantes, por favor, tome os seguintes cuidados. Caso se perceba, a altos volumes, que a música está distorcida ou que existem sons estranhos, abaixe o volume. Isso deve ser causado por entrada excessiva nos alto-falantes. O som que você está ouvindo pode ser devido ao descontrole do cone do alto-falante, ou ao contato da bobina vocálica com a montagem magnética. Nestas circunstâncias, sugere-se abaixar o volume para um nível abaixo do ponto em que estes fenômenos ocorrem. Se o seu amplificador possui o controle de amplificação, é aconselhável abaixar esse controle levemente para prevenir a reocorrência dos fenômenos. Em alguns casos, caso o sistema conter com o equalizador, o controle de grave do componente pode ser também reajustado para prevenir problemas. Caso se desejar produzir volumes ou níveis de pressão do som (spl) maior que o alto-falante pode produzir, recomenda-se a instalação de alto-falantes adicionais no sistema. Com isso, é possível conseguir um aumento nos níveis de pressão do som. Em alguns casos, você consegue-se duplicar a captação de saída do sistema sem qualquer deterioração na qualidade do som. Na hora da instalação dos alto-falantes, ou após a instalação, certifique-se de que os diafragmas não estão sujeitos a choques diretos (como, por exemplo, queda de objetos pontiagudos sobre os mesmos), pois isso danifica o alto-falante. Como este alto-falante é usado continuamente através de giros de alta velocidade, a temperatura do circuito magnético torna-se alta. Por isso, evite tocá-lo diretamente com as mãos ou deixar objetos na sua proximidade. Se ele estiver quente, poderá causar queima, deformação ou deixar objetos à sua volta. O uso deste alto-falante dentro de uma caixa cujo volume é maior que o recomendado, ou sua colocação ao ar-livre (sem a caixa), não só poderá diminuir a sua vida, como também, poderá fazer com que deixe de funcionar.

A fim de evitar danos causados por níveis excessivos na entrada, a PIONEER recomenda que se utilize este alto-falante conjugado com amplificadores cuja potência de saída contínua (RMS) seja menor que a potência nominal de entrada deste alto-falante.

⚠ WARNUNG

Die Subwoofer für geschlissene Gehäuse können Musik mit extrem hohen Lautstärkepegeln wiedergeben.Denken sie darum an die Gefahr von Gehörschäden und wählen Sie vernünftige Lautstärkepegel. Beim Fahren im Straßenverkehr darf die Lautstärke niemals so hoch eingestellt werden, daß Verkehrsgeräusche nicht mehr gehört werden.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Сверхнизкочастотные громкоговорители с герметичным корпусом способны к чрезвычайно громкому воспроизведению музыки. Во избежание постоянной потери слуха следует проявлять осторожность. Кроме того, работа системы с большой громкостью во время езды может не позволнть расслышать сигналы машин скорой помощи и др.

⚠ VORSICHT

Bitte beachten Sie die forgenden Hinweise, um eine Beschädigung Ihrer Lautsprecher zu vermeiden.Verringern Sie die Lautstärke, wenn die Musik bei hoher Lautstärke verzerrt ist. Dies kann vorkommen,wenn der Eingangspegel zu den Lautsprechern zu hoch ist. Die verzerrungen können auftreten, wenn die Lautsprechermembrane unkontrolliert schwingt oder die Schwingspule den Magneten berührt. Unter diesen Umständen ist es angebracht, die Lautstärke so weit zu verringern, daß diese Phänomene nicht mehr auftreten. Falls der Verstärker einen Verstärkungsregler aufweist, sollte dieser etwas geringer eingestellt werden, damit das Problem nicht wieder auftreten kann. Enthält das System einen Equalizer, ist es unter Umständen möglich, den Baßregler des Equalizers so einzustellen, daß das Problem nicht wieder auftritt. Wenn höhere Lautstärken oder Schalldruckpegel, gewünscht werden, sollten zusätzliche Lautsprecher zum System hinzugefügt werden. Dadurch können beträchtliche Erhöhungen des Schalldruckpegels erreicht werden. In einigen Fällen kann die Musik-Ausgangsleistung des Systems ohne Beeinträchtigung der Klangqualität verdoppelt werden. Beim Einbau der Lautsprecher und auch danach muß darauf geachtet werden, die Lautsprechermembranen keinen direkten Stößen (wie beispielsweise durch Fallen von scharfkantigen Gegenständen auf die Membranen) auszusetzen. Da sich die Magnete erhitzen,wenn der Lautsprecher kontinuierlich bei voller Lautstärke verwendet wird, vermeiden Sie bitte diese direkt mit den Händen zu berühren oder Dinge in deren Nähe zu stellen. Die heißen Magneten können Verbrennungen hervorrufen sowie zu Verformungen und Beschädigungen nahestehender Gegenstände führen. Wenn der Lautsprecher in einer Box verwendet wird, deren Volumen größer als die empfohlene Größe ist, oder allein im Freien verwendet wird, könnte dies nicht nur dessen Lebensbauer herabsetzen, sondern auch zu Störungen führen.

Um eine Beschädigung der Lautsprecher durch übermäßige Eingangspegel zu vermeiden, empfiehlt PIONEER, daß diese Lautsprecher in Verbindung mit Verstärkern verwendet werden, deren kontinuierliche (RMS) Ausgangsleistung kleiner als die Nennleistung des Lautsprechers ist.

⚠ ОСТОРОЖНО

Во избежание повреждения громкоговорителя просьба соблюдать следующие меры предосторожности. При большой громкости звуки музыки искажаются, а дополнительные звуки воспринимаются тише. Это может обуславливаться чрезмерным уровнем входного сигнала в громкоговорителе. Раздающийся звук может вызываться тем, что перестает правильно двигаться диффузор громкоговорителя или тем, что звуковая катушка соприкасается с магнитным блоком. В таких случаях имеет смысл понизить громкость ниже уровня, при котором эти явления начинают происходит. Если усилитель позволяет регулировать усиление, можно порекомендовать несколько понизить его во избежание повторного появления этих явлений. В некоторых случаях, при наличии в смстеме эквалайзера с этой целью следует отрегулировать также низкие частоты. При желании получить более громкий звук или более высокий уровень давления звука чем те, которые громкоговоритель может воспроизвести, рекомендуется добавить к системе дополнительные громкоговорители. Это обеспечивает существенное увеличение уровня давления звука. В некоторых случаях можно удвоить воспринимаемый уровень выходного сигнала системы без какого бы то ни было ухудшения качества звука. При установке громкоговорителя и после нее ни в коем случае не подвергать диафрагмы ударам (например, не допускать паденне на них острых предметов), поскольку это может привести к повреждению громкоговорителя. Поскольку вследствие непрерывного использования громкоговорителя с полной нагрузкой температура в его магнитной цепи повышается, следует избегать дотрагиваться до него руками и помещать рядом с ним какие-либо предметы. Нагревшийся громкоговоритель может стать причиной ожога, деформации и повреждения находящихся рядом с ним предметов. Использование громкоговорнтеля в шкафу, объем которого больдше рекомендуемого, а также на открытом воздухе, приводит к снижению срока его службы и к выходу его из строя.

Во избежание повреждений из-за чрезмерного уровня входного сигнала фирма PIONEER рекомендует использовать громкоговоритель в сочетании с усилителями, длительная выходная (эффективная) мощность которых меньше номинальной мощности входного сигнала этого громкоговорителя.

⚠ AVERTISSEMENT

Les "subwoofers" série enceinte fermé sont c
extrêmement hauts. Des précautions doivan
système auditif des passagers. En outre, en
volume, vous risquez de ne pas entendre les v

⚠ 警告

密封附入系列副低音喇叭可令音樂聲達到極大音
用此機組之高音量在駕駛時會影響閣下聽到救護

⚠ ATTENTION

Afin d'éviter d'endommager les haut-parleu
musique semble déformée ou si des parasites
Ces problèmes peuvent être causés par l'ent
peuvent être dus à l'affolement du cône du
contact avec l'ensemble magnétique. Dans
volume à un niveau juste au-dessous du
l'amplificateur est muni d'une commande
commande légèrement afin d'empêcher les ph
s'il y a un égaliseur dans le système, on pe
empêcher les phénomènes de se produire. Si
(spl) supérieurs à ceux que le haut-parleur p
d'ajouter des haut-parleurs supplementair
augmentations considérables de niveaux de p
arriver à doubler la puissance perçue du sy
Installant les haut-parleurs ou après les avo
diaphragmes (en laissant tomber dessus
pourraient être endommagés. Quand ce ha
volume, la température de ses circuits m
directement de la main ou de placer des
occasionner des brûlures, une déformation
parleur est utilisé tel quel, monté sur un cof
recommandée ou s'il est utilisé à l'air libre, s
tomber en panne.

Afin d'éviler d'abîmer le haut-parleur
recommande d'utiliser des amplificateu
(RMS) est inférieure à la puissance nom

⚠ 注意

爲防止損壞閣下之喇叭請遵守下列要點：在高音
降低。這是由於過大功率輸入到喇叭而造成的原
能是音圈直接觸及到磁路部份。在此情況下，應
若閣下之擴音器設備有增加控制功能，應把這控
若機組設備有音調器，應需再調整此機組的低音
度（spl）超過喇叭所能負荷時，應增加機組喇叭
得到雙倍感覺系統輸出亦不會對音質有任何破壞
（例如，被跌下的尖銳物件碰撞其邊緣）喇叭因此
部分）的温度會變高；請不要直接用手觸摸本品
使周圍物品損壞，變形的可能。如果將本品與比
音箱內使用的話，會降低揚聲器的可耐輸入功率，
爲了防止因輸入功率過大而引起揚聲器的破損
output power）**比副低音的定額輸入功率**（Nor

● DESIGNED FOR ENCLOSURE USE

C and DVC series subwoofers are designed to provide optimum bass performance when used in a speaker enclosure with appropriate internal volume. If the internal volume of the enclosure is smaller than the recommended size, the speaker will not be able to reproduce frequencies as low as that of the recommended enclosure. If the internal volume of the enclosure is larger than what is recommended, it will adversely affect the frequency response characteristics and performance of the speaker. This is commonly referred to as under-damped alignment. Over excursion of the subwoofer may result. PIONEER recommends the speaker enclosure be manufactured with 3/4" MDF particle board. Always glue and screw the enclosure together to ensure it is correctly sealed. Whenever possible seal all edges with silicone caulking as well. PIONEER recommends that the inner wall of the enclosure be covered with a sound-absorbing material to provide better sound quality. These suggestions should be followed when building a ported enclosure as well.

If this product is used in free-air conditions (without an enclosure), insufficient damping causes the sound without accuracy and reduces the power handling capability to 1/4 of its usual levels. It may resuit in permanent damage to the product.

● PROJETADO PARA USO EM CAIXA FECHADA

Os subwoofers das séries C e DVC são capazes de produzir um ótimo desempenho no grave, quando colocados em caixa de som com volume interno adequado. Caso o volume interno da caixa for menor que o recomendado, o alto-falante não poderá reproduzir as freqüências tão baixas quanto das caixas recomendadas. Por outro lado, caso o volume interno da caixa for maior que o recomendado, as características de resposta de freqüência e o desempenho do alto-falante serão afetados. Normalmente, esse fenômeno é denominado alinhamento sub-amortecido. E pode provocar o desvio excessivo do alto-falante secundário de baixa freqüência. A PIONEER recomenda que a caixa de som seja fabricada com placas de partículas 21 mm MDF. Sempre cole e parafuse a caixa, para certificar-se de que está completamente vedada. Sempre que possível, vede bem todos os cantos com calafetos de para certificar-sede que está completamente vedada. Sempre que possível, vede bem todos os cantos com silicone. A fim de se conseguir melhor qualidade no som, a PIONEER recomenda que a parede interna da caixa seja coberta com material que absorva som. Estas sugestões devem ser seguidas ao montar a caixa.

Caso este produto for usado ao ar livre (sem a caixa), o abafamento insuficiente causará a produção de som sem nitidez e reduzirá a capacidade de manuseio de potência para 1/4 do nível normal. Além disso, poderá causar a danificação permanente do produto.

● FÜR DEN EINSATS IN EINFASSUNGEN ENTWORFEN

Die Subwoofer der C und DVC Serien sind so konstruiert, daß sie in Verbindung mit einem Lautsprechergehäuse mit ausreichendem Volumen eine optimale Baßleistung bieten. Wenn das Gehäusevolumen Kleiner ist als empfohlen, ist der Lautsprecher nicht imstande, so tiefe Frequenzen als mit dem empfohlenen Volumen zu reproduzieren. Ist das Gehäusevolumen größer als empfohlen, werden dadurch die Frequenzgangeigenschaften und die Leistung des Lautsprechers nachteilig beeinflußt. Dies wird gemeinhin als unterkritisch gedämpfte Übereinstimmung bezeichnet und kann zu einer übermäßigen Schwingauslenkung des Subwoofers führen. PIONEER empfiehlt die Herstellung des Lautsprechergehauses aus 21 mm starker Spanplatte. Es sollte immer verleimt und verschrubt werden, um eine einwandfreie Abdichtung zu gewährleisten. Außerdem sollten alle Kanten nach Möglichkeit mit Silikon verschlossen werden. Wir empfehlen, die Innenflächen des Gehäuses mit einem schallschluckenden Material zu versehen, um eine bessere Klangqualität zu erzielen. Diese Vorschläge sollten auch bei der Herstellqng eines Gehäuses mit Öffnung befolgt werden.

Wenn dieses Erzeugnis im Freien und ohne Gehäuse verwendet wird, führt die unzureichende Dämpfung zu ungenauen Klängen und vermindert dessen Fähigkeit, die Ausgangsleistung zu verarbeiten auf etwa 1/4 der gewöhnlichen Pegel. Dies könnte zu permanenten Beschädigungen des Erzeugnisses führen.

● ПРЕДНАЗНАЧЕНЫ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В КОРПУСЕ

Громкоговорителис корлусом из Си DVC рассчитаны на обеспечение оптимальных низкочастотныкх характеристик при использовании в шкафах с соотвествующим внутренним объемом. Если внутренний объем шкафа меньше рекомендуемого, громкоговоритель не обеспечивает воспроизведение таких же нмзких частот, как в шкафе рекомендуемого размера. Если внутренний объем шкафа больше рекомендуемого, то это неблагоприятно сказывается на частотных характеристиках и работе громкоговормтеля. Это может привести к чрезмерному размаху амплнтуды сверхнизкочастотного громкоговормтеля. Фирма PIONEER рекомендует использование шкафа для громкоговорителя, изготовленного из древесно-волокнистых плит средней плотности толщиной 21 мм. Для обеспечения герметичности панели шкафа всегда должны быть склеены и привмнчены друг к другу. По возможности, следует заделать все ребра силиконом. Для обеспечения лучшего качества звука фирма PIONEER рекомендует, чтобы внутренние стенки шкафа были покрыты звукопоглощающим материалом. Этм рекомендации распространяются и на случай изготовления портативного шкафа.

При использовании изделия на открытом воздухе (без шкафа) недостаточное ослабление звука вызывает ухудшение точности характеристик звука и снижение способности выдерживать уровень мощности на 1/4 отобычного. Это можетпривести к возникновению стойкого дефекта изделия.

● CONÇU POUR CAISS

Les subwoofers série C et DVC sont conç
des graves lorsqu'ils sont utilisés avec ur
approprié. Si le volume interne de caisso
haut-parleur ne pourra pas reproduire
l'enceinte recommandée. Si le volume
recommandé, cela affectera les caractér
performances du haut-parleur. Cela es
amorti. Une surexcursion du subwoofer pe
le coffret du haut-parleur soit fait de pan
coller et visser le coffret pour garantir
sceller également tous les bords par colr
cloison interne de l'enceinte soit recouvert
une meilleure qualité acoustique. Ces su
la construction d'un coffret ouvert.

Ce type de haut-parleurs est prévu
(caisson),en raison de sa suspension s
affectée et sa puissance réduite de tro
Si la conditionci-dessus n'est pas pri
subir des dégâts non réversibles.

● 作為封裝材料使用而設計

C 和DVC系列次低音揚聲器可提供最佳的低音性
若附入之內部容量小過所推薦的尺寸時喇叭不會
量大過所推薦的將會相反影響頻率反應特性及喇
喇叭過度變音。日本先鋒公司推薦用21mmMDF
常使用膠水及螺絲。盡可能使用矽膠絲填塞封密
蓋以提供更好音質。當製造附入插頭時應按照這
如將本品直接放在外面使用的話，由干制動不足
也會降低到通常的1/4以下，是引起破損的一大

● FEATURES

1. **LARGE MAGNET & HIGH POWER MOTOR ASSEMBLY :** Powerful design to produce loud & tight bass response.
2. **WIDE ROLL, 3-LAYER FIBER WOVEN RADIAL SURROUND :** Precisely controls the huge power handling and extended excursion, resulting in louder, more controlled bass response with improved durability.
3. **INTERLACED ARAMID FIBER REINFORCED IMPP CONE :** Superior strength & rigidity required to produce extremely powerful bass with clean, clear sound.
4. **EXTENDED EXCURSION DESIGN :** Provides longer travel (excursion) to create seriously loud bass.
5. **4-LAYER, LONG VOICE COIL DESIGN :** High power and long excursion capability for deeper, louder, more impactful bass.
6. **EXTENDED POLE YOKE :** Greatly improves linearity during large excursions by expanding the magnetic field.
7. **VENTED POLE YOKE :** allows for better heat dissipation and increased power handling.
8. **BEST TUNED PARAMETERS :** CAD computer simulations were used to achieve powerful bass performance, superb sound quality and extreme reliability.

● MERKMALE

1. **HOCHMAGNETISCHE UND LEISTUNGSFÄHIGE MOTOREINHEIT :** Starkes Design ermöglicht laute und satte Basswiedergabe.
2. **AUSGEDEHNTE 3-SCHICHTIGE GEWEBEFASER FÜR ZENTRISCHEN SURROUND-KLANG :** Regelt präzise die enorme Leistungsaufnahme und den erweiterten Schwingungsbereich und sorgt dadurch für eine kräftigere, dosiertere Basswiedergabe mit verbesserter Widerstandsfähigkeit.
3. **DURCH ARAMID-FASER VERSTÄRKTER IMPP-KONUSTIEFTÖNER :** Überlegene Stärke und Stabilität für die Wiedergabe äußerst kräftiger Bässe mit klarem, transparentem Sound.
4. **VERBESSERTES SCHWINGUNGSDESIGN :** wurde für bestmögliche Auslenkungslinearität konstruiert.
5. **4-SCHICHTIGES LANGTON-COIL-DESIGN :** Hochleistungsfähiger und umfangreicher Schwingungsbereich für tiefere, lautere und kräftigere Bässe.
6. **DAS PROJIZIERTE POLJOCH :** mit seiner Fähigkeit das magnetische Feld zu vergrößern, verbessert die Linearität während großen Abschweifungen bei hohen Eingangsstufen beträchtlich.
7. **DAS VENTILIERTES POLJOCH :** erzielt eine verbesserte Wärmeableitung durch Luftzirkulation im Magnetschaltkreis.
8. **BESTMÖGLICHE FEINABSTIMMUNG DER PARAMETER :** per Computersimulation sorgt für optimale Ergebnisse bei Linearität und Auflösung.

● CARACTÉRISTIQUES

1. **AIMANT DE GRANDE TAILLE ET M**
pour produire une réponse des basses fort
2. **LARGE LÈVRE «RADIAL» 3 COUCH**
de la tenue en puissance et course étendue
forte et mieux contrôlée, avec une meilleu
3. **CÔNE IMPP RENFORCÉ DE FIBRE**
de rigidité donnant des basses extrêmeme
4. **CONCEPTION À COURSE LONGUE**
d'entrée d'atteindre une plus large linéari
5. **BOBINE MOBILE LONGUE, À 4 CO**
donnant des basses plus profonds, plus for
6. **LA PIÈCE POLAIRE ALLONGÉE :** a
assure une meilleure linéarité de rendeme
7. **LA CULASSE À PÔLES À PRISES D'A**
magnétique pour assurer une meilleure di
8. **LES PARAMÈTRES LES MIEUX ACC**
aident à apporter une réponse riche dans

● CARACTERÍSTICAS

1. **GRANDE ÍMAN E MOTOR DE ELEVADA POTÊNCIA :** Design potente para produzir uma resposta nos graves elevada e perfeita.
2. **SISTEMA SURROUND RADIAL COM 3 CAMADAS DE FIBRA E ROLO LARGO :** Controla com precisão a enorme potência emitida e o percurso alargado, resultando numa resposta nos graves mais elevada, mais controlada, com maior durabilidade.
3. **CONE IMPP REFORÇADO COM FIBRA DE ARAMIDA :** Potência e rigidez superiores necessárias para a obtenção de graves extremamente potentes com um som límpido e nítido.
4. O projeto de **DESIGN DE PERCURSO ALARGADO :** atende à resistência de entrada e aumenta a linearidade nos momentos de grande amplitude.
5. **DESIGN DE BOBINE DE VOZ LONGA COM 4 CAMADAS :** Elevada potência e capacidade de percurso prolongada para a obtenção de graves mais profundos, mais altos e com maior impacto.
6. **A BOBINE DE DEFLEXÃO AVANÇADA :** com a sua capacidade de expandir o campo magnético, melhora sensivelmente a linearidade durante a execução de níveis de elevada intensidade.
7. **A FORQUILHA VENTILADA :** faz com que o fluxo de ar dentro do circuito magnético seja suave, e aumenta a eficiência de dissipação do calor.
8. Através dos diversos **PARAMETROS PROJECTADOS ADEQUADAMENTE :** conforme simulação pelo computador, reproduzem-se sons graves abundantes, com alta resolução.

● ОСОБЕННОСТИ

1. **БОЛЬШОЙ МАГНИТ И МОЩНЫЙ ДИФФУЗОРОДЕРЖАТЕЛЬ :** Прекрасный дизайн для обеспечения громкого низкого звука без искажений.
2. **ШИРОКОКАТАНАЯ ТРЕХСЛОЙНАЯ ЦЕЛЬНОТКАНАЯ ЦЕНТРИРУЮЩАЯ ШАЙБА ИЗ СТЕКЛОПЛАСТИКОВОГО ВОЛОКНА :** Точная коммутация больших мощностей и управление чрезмерными колебаниями обеспечивает активный, более точный отклик низкочастотных динамиков на управляющее воздействие с повышенной длительностью.
3. **КОНУС, ИЗГОТОВЛЕННЫЙ ПО ТЕХНОЛОГИИ IMPP (Injection Moulded Polypropylene)-ТЕРМОВАКУУМНОГО ФОРМОВАНИЯ, АРМИРОВАННЫЙ АРАМИДНЫМ ВОЛОКНОМ :** Повышенная прочность и жесткость, необходимая для получения сверхмощных басов с чистым и ясным звуком.
4. **КОНСТРУКЦИЯ С ЧРЕЗМЕРНЫМИ АМПЛИТУДНЫМИ КОЛЕБАНИЯМИ :** предназначена для обеспечения сопротивления на входе с целью повышения степени линейности в случае больших амплитуд.
5. **КОНСТРУКЦИЯ С ЧЕТЫРЕХСЛОЙНОЙ УДЛИНЕННОЙ ЗВУКОВОЙ КАТУШКОЙ :** Колебания высокой мощности и чрезмерной амплитуды для глубокого, громкого и мощного баса.
6. **ВЫСТУПАЮЩЕЕ ПОЛЮСНОЕ ЯРМО :** со способностью увеличивать магнмтное поле значительно повышает линейность во время большой амплитуды при высоком уровне входного сигнала.
7. **ОТВЕРСТИЯ В ЯРМЕ МАГНМТА В РАЙОНЕ ПОЛЮСОВ :** позволяют воздуху циркулировать в области магнитной схемы, обеспечивая лучшее рассеяние тепла.
8. **ОПТИМАЛЬНЫЕ ПАРАМЕТРЫ :** полученные путем компьютерного моделнрования, обеспечивают высокие внакочастотные характеристики с превосходным разрешением.

● 特征

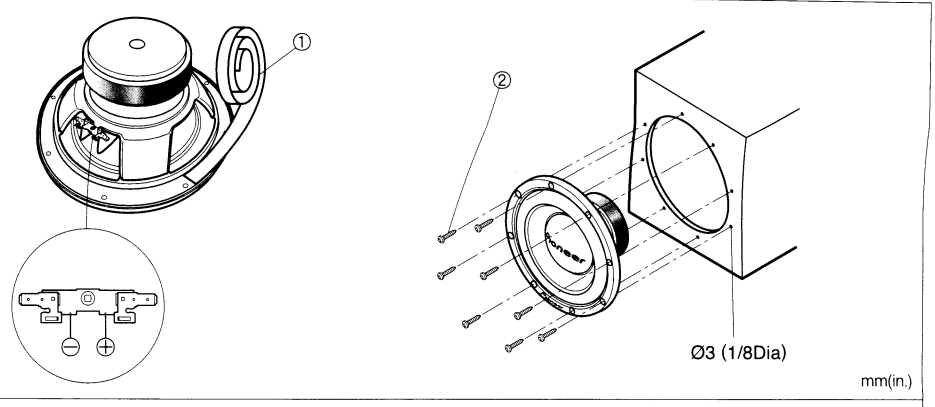
1. **大磁鋼、高功率馬達組件：**大功率設計、產生
2. **採用寬捲形3層織物織造結構、普通出輻射狀**
程、使低音響應更響亮、更易於控制且更持久
3. **增強型芳香尼龍纖維IMPP喇叭錐面：**超凡的
4. **擴展衝程設計：**適應大功率輸入，提高了大振
5. **4層長音圈設計：**高功率和長衝程特性使低音
6. 通过拡大**投射極靴**磁揚的能力，来提高大輸入
7. **通風電極柱靴使磁路內空氣流通順暢：**提高了
8. **各參數由電腦模擬進行最佳設定：**低音協和

● TEMPLATE
● SCHABLONE
● CALIBRE
● MASCHERINA
● PLANTILLA
● GABARITO
● ШАБЛОН
● 揚聲器鑼銼孔位置用紙板
● قالب

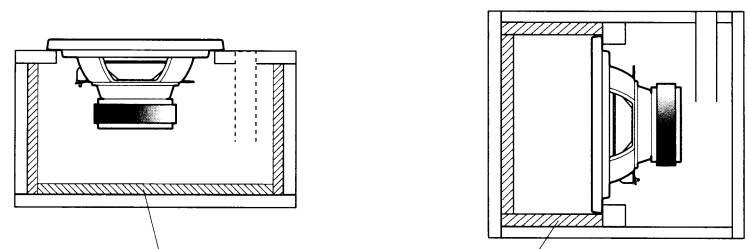
TS-W305C

TS-W255C

●HOW TO INSTALL ●EINBAU ●MODE D'INSTALLATION ●MODO DI INSTALLAZIONE
●INSTALACION ●COMO INSTALAR ●安装方法 ●КАК ПОДКЛЮЧИТЬ ●كيفية التركيب



mm(in.)



Sound-absorbing material on all the inner surface.
Schalldämpfendes Material auf der gesamten Innenfläche.
Matériau insonorisant sur chaque surface à l'intérieur.
Tutta la superficie interiore è ricoperta da meteriale che assorbe il suono.
El material de absorción de sonido se encuentra en todas las superficies internas.
Material com propriedades de absorção do som em todas as superfícies mais interiores.
Звукопоглощающий материал на всей внутренней поверхности.
請在內壁上全部裝上吸音材料。
مادة ممتصة للصوت على كل السطح.

Model / Modello / Modell / Modèle / Modello / Modelo / Модель / 類型 / الموديل	Cutout hole / Furo de corte / Öffnung / Отверстие / Orifice de découpe / 剪去小孔 / Foro prestampato / الفتحة المعدة للقطع / Agujero cortado	Mounting depth / Profundidade de montagem / Einbantiefe / Глубина установки / Profondeur d'encastrement / 安装深度 / Profondità di montaggio / عمق التثبيت / Profundida de montaje
TS-W305C	ϕ278 (10-7/8Dia.)	144 (5-5/8)
TS-W255C	ϕ238 (9-3/8Dia.)	134 (5-1/4)

mm(in.)

Pioneer

© PIONEER COR

響亮精密的低音響應。
擴展聲效果：精確控制極大功率處理能力和擴展衝
。
強度和剛性、可產生清晰純淨的超強勁低音。
幅時的綫率性度。
更渾厚、更響亮且更具衝擊力。
時大振幅的綫性度。
散熱效果。
凋。

● المميزات

١- **مجموعة المحرك ذو المغنطيس الكبير والقدرة العالية:**
تصميم قوى لإنتاج استجابة نغمات خفيضة جهيرة وضيقة.
٢- **محيط شعاعى ذو لفافة عريضة و٣ طبقات من الألياف المنسوجة:**
تتحكم بشكل دقيق فى معالجة القدرة الضخمة والحركة المطولة، النتيجة هى استجابة نغمات
خفيضة أكثر جهارة ومتحكم فيها بشكل أكبر اضافة الى تحملية محسنة.
٣- **مخروط IMPP مقوى بألياف الأراميد:**
القوة والجسوءة المطلوبتين لانتاج نغمات خفيضة قوية للغاية مع صوت صاف وواضح.
٤- **تصميم الحركة المطولة.** : تم تصميمها من أجل مقاومة الدخل لتحقيق شوطية أوسع للخطية.
٥- **تصميم ملف الصوت الطويل ذو ٤-طبقات.:**
للقدرة العالية ومقدرة الحركة المطولة من أجل نغمات خفيضة أكثر عمقا
وجهارة وتأثيرا.
٦- **قارنة عمود إسقاطي،** بقدراتها على تمديد المجال امغناطيسي فانها تحسن الخطية بشكل كبير أثناء الشوطية القصيرة عند مستويات الدخل العالية.
٧- **مقرن القطب بفتحات التهوية** يسمح بدوران الهواء خلال الدوائر المغناطيسية لضمان تبديد الحرارة على نحو أفضل.
٨- **بارامترات موائمة** على أفضل نحو باستعمال نماذج مصممة بالكمبيوتر تساعد على اعطاء استجابة وافرة لصوت الجهير بتحليلات رائعة.

●SPECIFICATIONS ●TECHNISCHE EINZELHEITEN ●CARACTERISTIQUES ●DATI TENCNICI ●ESPECIFICACIONES ●ESPECIFICAÇÕES ● ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ●規格 المواصفات●

Model Modell Modèle Modello Modelo Modelo Модель 類型 الموديل	Size Größe Taille Dimensioni Tamaño Tamanho Размер 尺寸 المقاس	Nominal power Nennleistung Puissance nominale Potenza norminal Potencia nominal Potência nominal Номинальное питание 名義動力 القدرة الإسمية	Max.music power Max.Musikleistung Puissance musicale maximum Potenza musicate massima Máxima potencia de musica Potência máxima da música Макс. музыкальная мощность 最大音樂動力 أقصى قدرة للموسيقى	Nominal impedance Nennimpedanz Impédance nominale Impedenza norminale Impedancia nominal Impedância nominal Номинальный импеданс 名義電阻 المقاومة الإسمية	Sensitivity Empfindlichkeit Sensibilité Sensibilità Sensibildad Sensibilidade Чувствительность 敏感度 الحساسية	Frequency response Frequenzgang Bande passante Risposta alla frequenza Respuesta de frecuencia Resposta de freqüência Частотная характеристика 頻率反應 إستجابة الذبذبات	Magnet weight Magnaetgewicht Poids aimant Peso del magnete Peso del imán Peso do magneto Вес магнита 磁石重量 وزن المغنطيس	Displacement Wegamplitude Déplacement Spostamento Desplazamiento Deslocamento Смещение 轉位 الإزاحة
TS-W305C	30cm(12")	400W	800W	4Ω	89dB/W	18~2,000Hz	2,350g (83oz)	0.083cu.ft 2.36liters
TS-W255C	25cm(10")	350W	700W	4Ω	87dB/W	18~2,500Hz	2,100g (74oz)	0.056cu.ft 1.58liters

Model Modell Modèle Modello Modelo Modelo Модель 類型 الموديل	Revc (Ω)	Levc (mH)	Fs (Hz)	Qms	Qes	Qts	Vas (cu.ft) (liters)	Rms (N.S/m)	Mms (g)	Cms (m/N)	Diam (inch) (mm)	BL (T.m)	Xmax (inch) (mm)
TS-W305C	3.0	2.107	32.7	15.095	0.348	0.340	1.817 51.449	1.875	138.20	1.717×10^{-4}	9.5 242	15.988	0.36 9.2
TS-W255C	3.0	2.254	35.0	15.280	0.359	0.351	0.879 24.881	1.668	115.66	1.787×10^{-4}	7.9 200	14.965	0.44 11.2

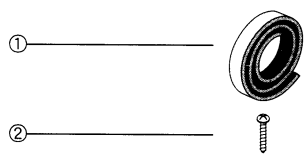
●RECOMMENDED ENCLOSURE VOLUME / PORT SIZE
●EMPFOHLENES GEHÄUSEVOLUMEN / ANSCHLUßGRÖßEN
●CONCEPTION POUR CAISSON / EVENT
●VOLUME RACCOMANDATO DI CUSTODIA / DIMENSIONE DI APERTURA
●VOLÚMENES DE LA CAJA / TAMAÑOS DE LAS PUERTAS RECOMENDADOS
●VOLUME DA CAIXA / TAMANHO DO ORIFICIO RECOMENDADOS
● РЕКОМЕНДУЕМЫЙ ОБЪЕМ КОРПУСА/РАЗМЕРЫ ОТВЕРСТИЯ
●推薦的音箱容量 / 插頭管型號
سعة التطويـق المقترحـة ومـقـيـاس الـقـبـاس●

Model Modelo Modell Модель Modèle 類型 Modello الموديل Modelo	For sealed Enclosure Für versiegelte Gehäuse Pour caisson clos Custodia chiusa ermeticamente Para la caja sellada Para a caixa vedada Для герметичного шкафа 密封音箱 التطويـق المغلـق	For Bass-reflex Enclosure Für das Baßreflexgehäuse Pour caisson à évent Custodia a fase reversibile Para la caja reflectora de bajos Para a caixa de reflexo de grave Для герметичного шкафа, отражающего низкие частоты 低音反射附入 التطويـق ذو طور الانـعـكاس	
	Enclosure volume Gehäusevolumen Volume de caisson Volume di custodia Volumen de la caja Volume da caixa Объем корпуса 附入容量 سعة التطويـق	Enclosure volume Gehäusevolumen Volume de caisson Volume di custodia Volumen de la caja Volume da caixa Объем корпуса 附入容量 سعة التطويـق	Port diameter×length Anschlußdurchmesser×Länge Event longueur×diamètre Diametro di apertura×lunghezza Diámetro×longtiud de la puerta Diâmetro do orificio×comprimento Диаметр г длина отверстия 插頭管直徑×長度 قطر الـقـبـاس × طول
TS-W305C	1.5cu.ft (42.5liters)±10%	1.65cu.ft (46.7liters) ±10%	3"(76mm) ×6"(152mm)
TS-W255C	1.0cu.ft (28.3liters)±10%	1.1cu.ft (31.1liters) ±10%	3"(76mm) ×8"(203mm)

Model Modelo Modell Модель Modèle 類型 Modello الموديل Modelo	For Single-reflex Bandpass Enclosure Für das Einfachreflex Bandpaßgehäuse Pour caisson à double chambre Custodia a tipo passa-banda a fase reversibile singola Para la caja pasabanda reflectora única Para a caixa pré-seletora de reflexo simples Корпус с пропусканием полос 4-го порядка 單式低音反射帶型附入 التطويـق ذو طور الانـعـكاس المفـرد لـلصوت الجهيـر المتحـد		
	Enclosure volume(sealed Chamber) Gehäusevolumen(Versiegelte Kammer) Volume de caisson(Chambre close) Volume di custodia(volume della parte chiusa ermeticamente) Volumen de la caja(Cámara sellada) Volume da caixa(Câmara vedada) Объем корпуса(Герметизированная сторона) 附入容量（密封側容量） سعة التطويـق (سعة الجهـة المغلقـة)	Enclosure volume(Ported Chamber) Gehäusevolumen(Anschlußkammer) Volume de caisson(Chambre à évent) Volume di custodia(volume della parte di apertura) Volumen de la caja(Cámara de la puerta) Volume da caixa(Câmara do orificio) Объем корпуса(Сторона с отверстием) 附入容量（插頭管側容量） سعة التطويـق (سعة جهة الـقـبـاس)	Port diameter×length Anschlußdurchmesser×Länge Event longueur×diamètre Diametro di apertura×lunghezza Diámetro×longtiud de la puerta Diâmetro do orificio×comprimento Диаметр г длина отверстия 插頭管直徑×長度 قطر الـقـبـاس × طول
TS-W305C	0.9cu.ft (25.5liters)±10%	0.9cu.ft (25.5liters)±10%	3"(76mm)×5"(127mm)
TS-W255C	0.6cu.ft (17liters) ±10%	0.6cu.ft (17liters) ±10%	3"(76mm)×7"(178mm)

The recommended enclosure volumes include speaker displacement.
Das empfohlene Gehäusevolumen schließt die Lautsprecherverdrängung ein.
Les volumes de caisson recommandé comprennent le déplacement HP.
Il volume di recinzione suggerito include lo spostamento dell'altoparlante.
Los volúmenes enclaustrados recomendados incluyen el desplazamiento del altoparlante.
Os volumes enclausurados recomendados incluem o deslocamento do alto-falante.
В рекомендованный объем корпуса включен объем громкоговорителя.
所推荐的音箱体积包括扬声器的占有容积。
تحتوي أحجام الصندوق المقترح على بديل للمحهار.

● PARTS INCLUDED
● MIT GELIEFERTES ZUBEHÖR
● PIECES COMPRISES
● PIEZZI INCLUSI
● PIEZAS INCLUIDAS
● PECAS INCLUIDAS
● ПРИЛАГАЕМЫЕ ЧАСТИ
● 附件
الأجزاء المشمولة●



ORATION 2003 4-1, MEGURO 1-CHOME, MEGURO-KU, TOKYO 153-8654, JAPAN PRINTED IN USA IMPRIME AUX ETATS-UNIS IMPRESO EN EEUU 〈TRD1216-A/US〉